

Motores tubulares 230 Vca

230 Vac tubular motors

**Motores fiables con
unas prestaciones increíbles!**

Gama completa par motorizar todo! SIMU propone una gama completa de motores de diámetro de 40, 50 y 60 mm que permiten motorizar todas las persianas enrollables y toldos existentes, desde los más pequeños a los más grandes y en cualquier esquema de instalación. Además, gracias a una amplia selección de adaptaciones, los motores pueden adaptarse a todos los ejes y tubo de enrollamiento del mercado.

Robustos: los motores tubulares SIMU están fabricados en Francia y son muy reconocidos por su calidad y su fiabilidad. Disponen de un sistema de finales de carrera muy preciso y se benefician de una sonda térmica integrada, que les asegura protección y durabilidad. Sin olvidar que cada motor es sistemáticamente sometido a severos controles en sus principales características durante su fabricación.

Disponibles con sistema manual de maniobra: para una mayor seguridad, los motores DMI5 y DMI6 están equipados de un sistema de maniobra manual que permite la funcionalidad de la persiana o el toldo en caso de corte de la corriente.

**Reliable motors
with incredible performances!**

They motorize everything! SIMU offers a complete range of Ø40, 50 and 60 mm motors which give the opportunity to motorize all roller shutters and awnings, the smallest such as the largest. Moreover, they can be adapted to all tubes of the market thanks to a wide range of adaptor sets.

Robust: SIMU tubular motors are made in France and are reputed for their quality and reliability. They are composed of an accurate end-limit system, a thermal probe, which ensure their protection and durability. Moreover, each motor systematically undergoes quality checks during its manufacturing.

Available with a manual override: for more security, DMI5 and DMI6 motors are equipped with a manual override to operate the roller shutter or awning in case of power failure.



Compatibilidad con el sistema de maniobra CEGEO

Los motores tubulares 230 Vac pueden ser maniobrados con el sistema CEGEO. Creado por SIMU, este sistema permite automatizar los motores de forma jerárquica, combinando la maniobra individual, la maniobra colectiva, la maniobra por grupo o general de una instalación.

Compatible with the CEGEO control

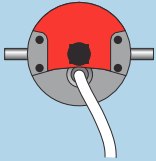
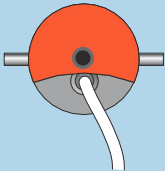
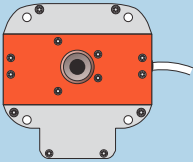
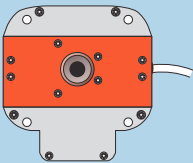
SIMU 230 Vac motors can be controlled with the CEGEO control system. Designed by SIMU, this system will give you the opportunity to realize hierarchized controls, combining individual, group and general controls.



PORT ALUM
puertas de aluminio

Gama de motores

Motor range

Motor	Potencia Torque (Nm)	Alimentación230V - 50 Hz 230V - 50 Hz power supply			Alimentación120V - 60 Hz 120V - 60 Hz power supply		
		Velocidad Speed (v/min - rpm)	Potencia en Vatios Power (W)	Intensidad Current (A)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Potencia en Vatios Power (W)	Intensidad Current (A)
 T3.5 - Ø40	3	25	80	0,4	-	-	-
	4	12	65	0,35	30	100	0,95
	6	12	80	0,4	14	105	0,95
	9	12	100	0,5	14	135	1,2
	13	8	95	0,5	-	-	-
 T5 - Ø50	5	-	-	-	35	110	0,95
	6	32	120	0,5	-	-	-
	8	17	100	0,4	-	-	-
	10	17	120	0,5	12	80	0,7
	-	-	-	-	35	150	1,3
	15	32	240	1,1	-	-	-
	15	17	140	0,65	18	130	1,1
	20	17	160	0,75	12	130	1,1
	25	17	170	0,8	18	180	1,6
	30	17	240	1,1	12	170	1,5
	35	17	240	1,1	18	250	2,1
	40	12	240	1,1	12	210	1,8
	50	12	240	1,1	12	210	2,1
 T6 - Ø60	40	17	240	1,25	-	-	-
	55	17	290	1,5	-	-	-
	60	12	240	1,25	14	285	2,5
	70	17	350	1,9	-	-	-
	80	12	290	1,5	14	390	3,4
	85	17	400	2,1	-	-	-
	100	12	350	1,9	14	430	3,8
	120	12	400	2,1	-	-	-
 DMI 5 - Ø50 Motor con maniobra manual with manual override	8	17	100	0,4	-	-	-
	10	17	120	0,5	12	80	0,7
	15	17	140	0,65	18	130	1,1
	20	17	160	0,75	12	130	1,1
	25	17	170	0,8	18	180	1,6
	30	17	240	1,1	12	170	1,5
	35	17	240	1,1	18	250	2,1
	40	12	240	1,1	12	210	1,8
	50	12	240	1,1	12	250	2,1
 DMI 6 - Ø60 Motor con maniobra manual with manual override	40	17	240	1,25	-	-	-
	55	17	290	1,5	-	-	-
	60	12	240	1,25	14	285	2,5
	70	17	350	1,9	-	-	-
	80	12	290	1,5	14	390	3,4
	85	17	400	2,1	-	-	-
	100	12	350	1,9	14	430	3,8
	120	12	400	2,1	-	-	-

Los motores tubulares Simu 230 Vca están también disponibles con receptor de radio integrada. A consultar.

SIMU 230Vac tubular motors are also available with integrated radio receiver. Please, consult us.



Motores tubulares T6, T8, T9

T6,T8,T9 tubular motors

La solución fiable, potente y discreta para los cierres enrollables!

Solución discreta: instalados en el interior del eje de enrollamiento, estos motores reducen considerablemente el diámetro total del cierre enrollado, además de contar con una fiabilidad sobresaliente.

Una gama Completa y Potente: la gama de motores tubulares SIMU propone unos diámetros de motores de 60, 80 y 89 mm de tubo, modelos de motores en alimentación monofásica y trifásicas, una gama de potencias que va desde los 60 Nm hasta los 800 Nm, permitiendo así motorizar la mayoría de cierres enrollables comerciales e industriales.

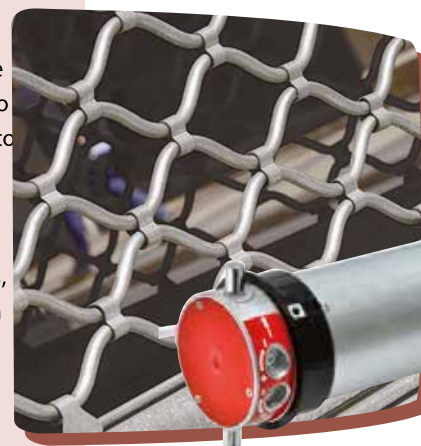
Disponibles con maniobras de emergencia: para una mayor seguridad y para responder a las normas EN-13241-1, los motores tubulares Simu DMI6, T8M y T9M están equipados de un sistema de maniobra manual de emergencia que permite en caso de fallo de la corriente eléctrica, maniobrar los cierres enrollables.

The most discreet solution for grilles and metal shutters!

Compact solution: located inside the roller tube, SIMU tubular motors reduce considerably the total diameter of the system, when the curtain is rolled up on the shaft.

A complete and powerful range: with a 60, 80 or 89 mm diameter, a single-phase or three-phase power supply and thanks to a range of torques up to 800 Nm, SIMU tubular motors give the opportunity to motorize most of grilles and metal shutters.

Available with a manual override: for more security and to meet EN 13241-1 requirements, DMI6, T8M and T9M motors are equipped with a manual override to operate the shutter in case of power failure.



Nuevo sistema de finales de carrera de los motores T815, T825 y T930

Con una capacidad mayor de vueltas de rotación (17 vueltas), acción mas reactiva en caso de sobre pasar del final de carrera estándar, y con una moletas de reglajes integradas en la cabeza del motor que le confiere mas solidez y ergonomía.

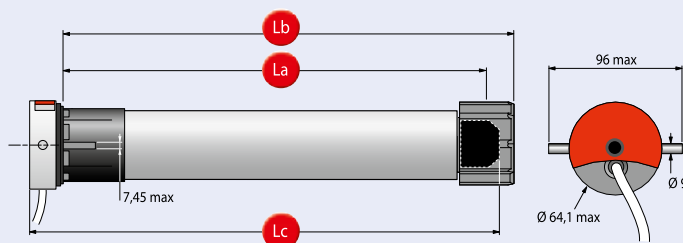
New end-limit system for T815, T825 and T930 motors
with a larger capacity (17 rounds), more reactive in case of up or down initial end limits overtaking, and with setting knobs integrated into the motor head for more sturdiness.



PORT ALUM
puertas de aluminio

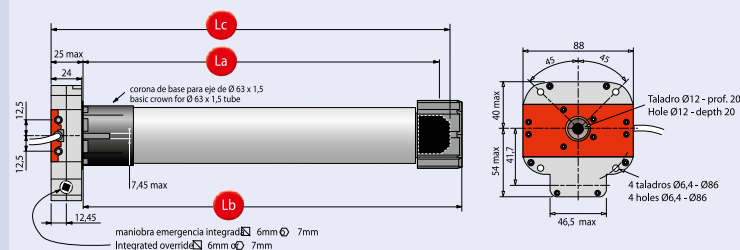
Motores T6 - Ø 60 mm

T6 motors - Ø 60 mm



Motores DMI6 - Ø 60 mm

DMI6 motors - Ø 60 mm



	Descripción Description	Ø motor Motor Ø (mm)	Potencia Torque (Nm)	Potencia Valtos Power (W)	Intensidad Current (A)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Peso Weight (Kg)
	230 Voltios/Volts - 50 Hz									
	660/12	60	60	240	1,05	12	673	688	705	4,83
	680/12	60	80	290	1,25	12	673	688	705	5,04
	6100/12	60	100	350	1,5	12	673	688	705	5,37
	6120/12	60	120	400	1,8	12	673	688	705	5,57
	120 Voltios/Volts - 60 Hz									
	660/14	60	60	285	2,50	14	673	688	705	4,66
	680/14	60	80	390	3,40	14	673	688	705	4,97
	6100/14	60	100	430	3,80	14	673	688	705	5,31

	Descripción Description	Ø motor Motor Ø (mm)	Potencia Torque (Nm)	Potencia Valtos Power (W)	Intensidad Current (A)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Peso Weight (Kg)
	230 Volts - 50 Hz									
	DMI 660/12	60	60	240	1,05	12	665	681	690	5,03
	DMI 680/12	60	80	290	1,25	12	665	681	690	5,25
	DMI 6100/12	60	100	350	1,5	12	665	681	690	5,57
	DMI 6120/12	60	120	400	1,8	12	665	681	690	5,78
	120 Volts - 60 Hz									
	DMI 660/14	60	60	285	2,50	14	665	681	690	4,87
	DMI 680/14	60	80	390	3,40	14	665	681	690	5,18
	DMI 6100/14	60	100	430	3,80	14	665	681	690	5,54

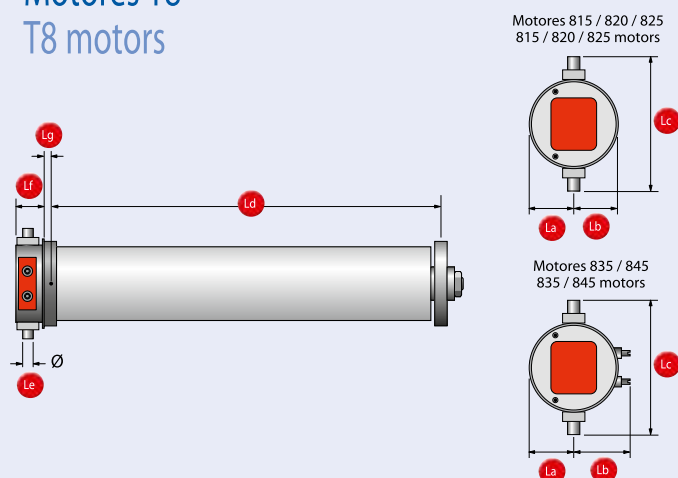
Características Técnicas

Technical characteristics

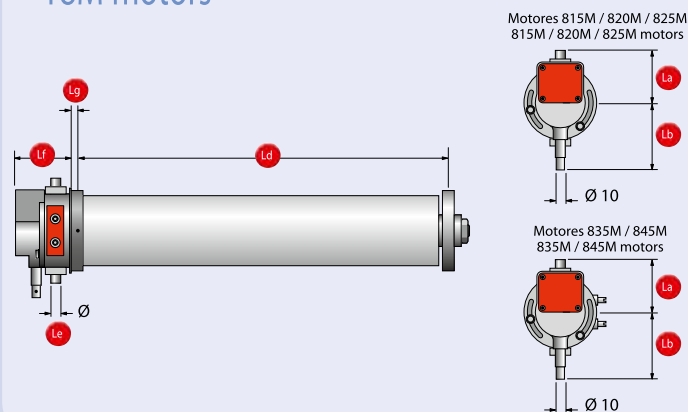
- Tensión de alimentación: 230 Voltios – 50 Hz
120 Voltios – 60 Hz (gama USA)
- Corte de Protección Térmica: 4 minutos
5 minutos (gama USA)
- Capacidad del sistema de finales de carrera progresivo: 28 vueltas
- Cable estándar: 4 Conductores de 0,75 m²
Blanco H05 VVF con longitud de 2,50 M
Negro H05 RRF con longitud de 0,70 M (gama USA)
- Índice de protección: IP-44
- Corona adaptación de base para eje redondo de Ø 63 x 1,5 mm
- Reporte de reducción del sistema de maniobra de emergencia DMI6: 55/1

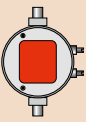
- Power supply: 230 Volts - 50 Hz
120V - 60Hz (US range)
- Thermal cut-out: 4 minutes
5 minutes (US range)
- Progressive end-limit switch capacity: 28 rounds
- Standard cable: 4 wires of 0.75 m²
White HO5 VVF, 2.5 m length
Black H05 RRF, 0.7 m length
- Protection index: IP 44
- Basic diameter for round tube: Ø 63 x 1.5 mm
- DMI reduction ratio: 55/1

Motores T8 T8 motors

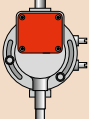


Motores T8M T8M motors



	Descripción Description	Ø motor Motor Ø (mm)	Potencia Torque (Nm)	Potencia Váticos Power (W)	Intensidad Current (A)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Capacidad finales carrera Limit switch capacity (vueltas - rounds)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Ld (mm)	Le (mm)	Lf (mm)	Lg (mm)	Peso Weight (Kg)			
 T8	230Volts/Volts - 50 Hz																	
	815	80	150	450	2	8	17	44	44	128	609*	595**	12	32*	38**	8*	18**	11
	825	80	250	710	3,2	8	17	44	44	128	609*	595**	12	32*	38**	8*	18**	13
	835	89	350	990	4,4	8	13	51	57	154	656	16	35	18	25			
	845	89	450	1200	5,3	8	13	51	57	154	656	16	35	18	25			
	120Volts/Volts - 60 Hz																	
	820	80	200	600	5,6	8	17	44	44	128	609*	595**	12	32*	38**	8*	18**	16
	220Volts/Volts - 60 Hz																	
	845	89	450	1200	5,5	10	13	51	57	154	656	16	35	18	25			

* Longitud con adaptación < 119 mm / Length with adaptor < 119 mm
** Longitud con adaptación ≥ 119 mm / Length with adaptor ≥ 119 mm

 T8 M	Descripción Description	Ø motor Motor Ø (mm)	Potencia Torque (Nm)	Potencia Váticos Power (W)	Intensidad Current (A)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Capacidad finales carrera Limit switch capacity (vueltas - rounds)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Ld (mm)	Le (mm)	Lf (mm)	Lg (mm)	Peso Weight (Kg)			
	230Volts/Volts - 50 Hz																	
	815M	80	150	450	2	8	17	62	82	-	609*	595**	12	67*	72**	8*	18**	12
	825M	80	250	710	3,2	8	17	62	82	-	609*	595**	12	67*	72**	8*	18**	14
	835M	89	350	990	4,4	8	13	77	87	-	656	16	87	18	26			
	845M	89	450	1200	5,3	8	13	77	87	-	656	16	87	18	26			
	120Volts/Volts - 60 Hz																	
	820M	80	200	600	5,6	8	17	62	82	-	609*	595**	12	67*	72**	8*	18**	17
	220Volts/Volts - 60 Hz																	
845M	89	450	1200	5,5	10	13	77	87	-	656	16	87	18	26				

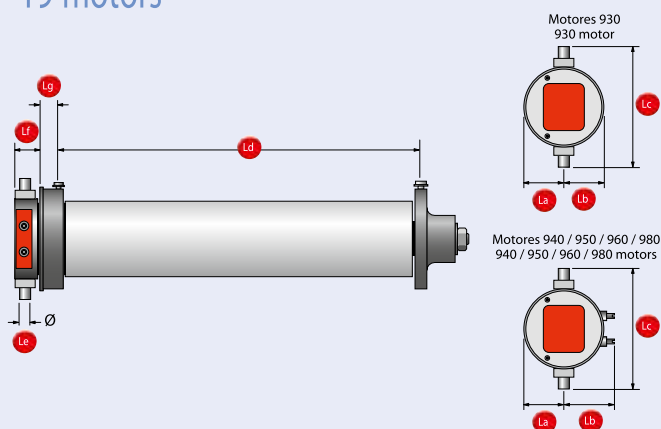
* Longitud con adaptación < 119 mm / Length with adaptor < 119 mm
** Longitud con adaptación ≥ 119 mm / Length with adaptor ≥ 119 mm

Características Técnicas Technical characteristics

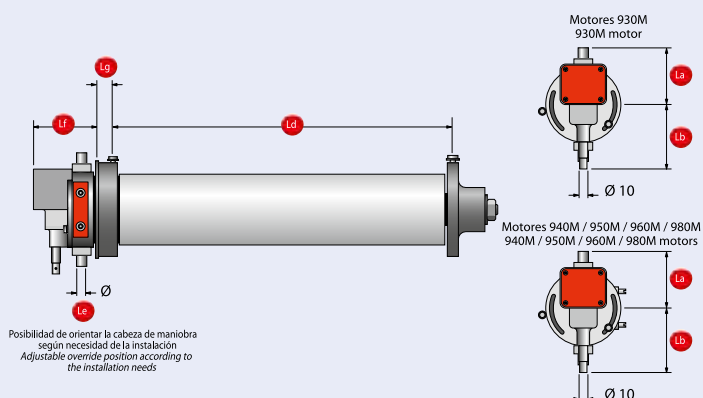
- Tensión de alimentación: 230 Voltios – 50 Hz
120 Voltios – 60 Hz (gama USA)
- Final de carrera de seguridad
- Finales de carrera de tipo progresivo
- Protección térmica integrada
- Freno electromagnético integrado
- Corte de protección térmica: 4 minutos
- Utilización: 10 ciclos por día
- Cable de alimentación: 90 cm
- Índice de Protección: IP-44

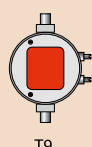
- Power supply: 230 Volts - 50 Hz
120V - 60Hz (US range)
- Safety limit switch
- Progressive limit switch
- Integrated thermal protection
- Integrated electromagnetic brake
- Thermal cut-out: 4 minutes
- Application: 10 cycles/day
- Power supply cable: 90 cm
- Protection index: IP 44

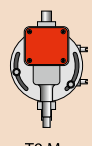
Motores T9 T9 motors



Motores T9M T9M motors



 T9	Descripción Description	Ø Motor Motor Ø (mm)	Potencia Torque (Nm)	Potencia Vattios Power (W)	Intensidad Current (A)		Velocidad Speed (v/min - rpm)	Capacidad finales carrera Limit switch capacity (vueltas - rounds)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Ld (mm)	Le (mm)	Lf (mm)	Lg (mm)	Peso Weight (Kg)		
	230/400Volts - 50 Hz																	
	930	80	300	610	2	1,2	8	17	44	44	128	609*	595**	12	32*	38**	8*	18**
940	89	400	750	2,6	1,5	8	13	51	57	154	656	16	35		18		25	
950	89	500	830	2,9	1,7	9	15	51	57	154	656	16	35		18		33	
960	89	600	1100	5,2	3	9	15	51	57	154	656	16	35		18		33	
980	89	800	1270	5,2	3	9	15	62	57	154	656	16	36***	40***	18***	15****	33	

	Descripción	Ø Motor	Potencia	Potencia Vattios	Intensidad		Velocidad	Capacidad finales carrera	La	Lb	Lc	Ld	Le	Lf	Lg	Peso			
	Description	Motor Ø	Torque	Power	Current		Speed	Limit switch capacity	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	Weight			
		(mm)	(Nm)	(W)	(A)		(v/min - rpm)	(vuelas - rounds)								(Kg)			
	230/400Voltios - 50 Hz																		
	930 M	80	300	610	2	1,2	8	17	62	82	-	609*	595**	12	67*	72**	8*	18**	17
	940 M	89	400	750	2,6	1,5	8	13	77	87	-	656	16	87		18		26	
	950 M	89	500	830	2,9	1,7	9	15	77	87	-	656	16	87		18		34	
	960 M	89	600	1100	5,2	3	9	15	77	87	-	656	16	87		18		34	
	980 M	89	800	1270	5,2	3	9	15	77	87	-	656	16	88***	92***	18***	15****	34	

* Longitud con adaptación < 119 mm / Length with adaptor < 119 mm

** Longitud con adaptación ≥ 119 mm / Length with adaptor ≥ 119 mm

*** Longitud con adaptación < 168 mm / Length with adaptor < 168 mm

**** Longitud con adaptación = 168 mm / Length with adaptor = 168 mm

Características Técnicas Technical characteristics

- Tensión de alimentación: 230/400 Voltios - 50 Hz • Power supply: 230/400 Volts - 50 Hz
- Final de carrera de seguridad • Safety limit switch
- Finales de carrera de tipo progresivo • Progressive limit switch
- Protección térmica integrada • Integrated thermal protection
- Freno electromagnético integrado • Integrated electromagnetic brake
- Corte de protección térmica: 20 minutos • Thermal cut-out: 20 minutes
- Utilización: 30 ciclos por día • Application: 30 cycles/day
- Cable de alimentación: 60 cm • Power supply cable: 60 cm
- Índice de Protección: IP-44 • Protection index: IP 44

Nuevo / New

Desde ahora los motores T9 son suministrados con un caja estanca de derivación para la conexión hacia el cuadro de maniobra.

From now on, T9 motors are delivered with a junction box for the connection with a control box.

Para permitir realizar unas instalaciones conformes a las normas, SIMU propone una amplia gama de sistemas anticaídas asociados. Una ficha de estos productos esta disponible. Consultar.

SIMU also offers a wide range of safety brake to make conform installations. A product information leaflet is available. Please, consult us.



PORT ALUM
puertas de aluminio



www.simu.com

Motor CENTRIS

CENTRIS motors



La nueva generación de motores centrales!

100% conforme a las normas europeas:

CENTRIS ha sido estudiado y desarrollado para garantizar un nivel de seguridad máximo, además de responder perfectamente a las exigencias de las normas europeas.

Pensado para durar: con el fin de ofrecer un motor de gran calidad, CENTRIS está concebido a partir de materiales fiables y sólidos (zamac, metal), con un sistema y tecnología patentada (sistema de fijación a toda prueba, caja de protección del sistema de finales de carrera,...).

Una gama que responde a todas las necesidades: gracias a una gran combinación de potencias, diámetros de tubos, y diámetros de coronas, podrá elegir con total seguridad y solvencia el motor necesario de la gama CENTRIS (ver tabla en el reverso).

Reglaje ultra rápido: el sistema progresivo del motor equipado de moletas de memoria permiten un reglaje simple y rápido de los finales de carrera: una subida y una bajada del cierre enrollable bastan para reglar CENTRIS! Este sistema de reglaje fiable y cómodo permite de ganar un tiempo importante en la instalación.

The new generation of central motor!

100% conformed to European standards:

CENTRIS has been designed to guarantee the highest level of security and thus, perfectly meets the requirements of the European standards.

Robust and reliable, it is designed to last:

in order to provide you a high quality motor, CENTRIS is designed with reliable, strong materials (zamac, metal plate,...) and with patented systems and technologies (enduring fixing system, protection box for the end-limit system,...).

A range to meet all needs: thanks to a wide combination of torques / motor diameters / crown diameters, you will be sure to find in the CENTRIS range the motor you need (see the chart on the back of the page).

Easy and very quick adjustment: the progressive system equipped with memory rings allows an easy and quick adjustment: only one opening and closing are needed to set CENTRIS! This reliable adjustment system gives the opportunity to save time during installation.

Protección total

El sistema de finales de carrera está totalmente integrado en una caja de protección para estar de esta forma protegido de los golpes.

Total protection

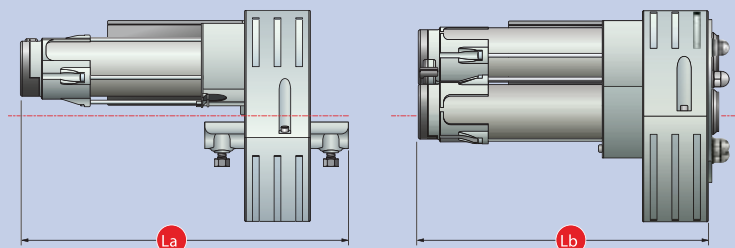
The end-limit system is integrated into a protection box. In this way, it is protected against collisions.

Nuevo / New



PORT ALUM
puertas de aluminio

Características técnicas Technical specification



	Potencia Torque (Nm)	Peso elevación cierre For shutters up to	Vatios Power (W)	Intensidad Current (A)	Velocidad Speed (Tr/min/rpm)	Ø Corona Crown Ø (mm)	Ø Tubo Tube Ø (mm)	Capacidad finales carrera End limit capacity	Freno y desembrague Brake & declutching (mm)	Peso Weight (kg)	Longitud Length (mm)	
											La	Lb
CENTRIS 75	75	150 kg ⁽¹⁾	345	1,5	10	200-220	60 ⁽²⁾	12 trs	Con y sin With and without	6,5 ⁽³⁾	342	-
CENTRIS 100	100	200 kg ⁽¹⁾	390	1,7	10	200-220-240	60 ⁽²⁾ -76	12 trs	Con y sin With and without	6,8 ⁽³⁾	357	342
CENTRIS 140	140	255 kg ⁽¹⁾	500	2,2	10	220-240	60-76	12 trs	Con y sin With and without	7 ⁽³⁾	372	357
CENTRIS 200	200	350 kg ⁽¹⁾	800	3,5	10	220-240	60-76	12 trs	Con With	10,5 ⁽³⁾	-	342

(1) los pesos de elevación indicados corresponden a un cierre perfectamente equilibrado con corona de Ø220 mm
(1) in case of a perfectly balanced curtain, with a Ø220 mm crown

(2) motor adaptable par eje de Ø34-42 y 48 mm utilizando un kit de adaptación
(2) this motor can be adapted for Ø34, 42 and 48 mm tubes, by using an adaptor set

(3) peso del motor con una corona de Ø220mm
(3) weight of a motor equipped with a Ø220mm crown

- Sistema de reglaje de los finales de carrera idénticos para toda la gama
- Alimentación:
 - 230 Volts - 50 Hz
 - 220 Volts - 60 Hz (gama para Arabia Saudí)
 - 120 Volts - 60 Hz (gama USA)
- Tiempo de corte térmico: 4 minutes
- Número de ciclos por día: 5
- Índice de protección: IPX4
- Cable estándar: blanco de 4 m

- Semi-automatic setting system, with memory rings
- Power supply:
 - 230 Volts - 50 Hz
 - 220 Volts - 60 Hz (range for Saudi Arabia)
 - 120 Volts - 60 Hz (US range)
- Thermal cut-out: 4 minutes
- Number of cycles per day: 5 (non consecutive)
- Protection index: IPX4
- Standard cable: white, H05 VVF, long. 4 m

Accesorios Accessories



Kits de adaptación / Adaptor sets

Estos kits permiten de instalar el motor CENTRIS sobre un mecanismo de muelle con tubo de Ø34, Ø42 o Ø48 mm. Solo podrán ser usados con los motores CENTRIS 75 o 100 para tubo de Ø60 mm.

These kits give the opportunity to implement CENTRIS in mechanisms using Ø34, Ø42 or Ø48 mm tube. These kits can be used with CENTRIS 75 or 100 for Ø60 mm tube.



Kits de desembrague / Declutching set

SIMU a concebido una maneta ergonómica y ultra-rápida: una simple presión y el desembrague es inmediato, permitiendo así la maniobra manual del cierre enrollable. Un kit de desembrague (con una maneta, un cable de 6m y unas instrucciones técnicas) es suministrado con las versiones CENTRIS con freno.

SIMU has designed an ergonomic handle enabling a quick declutching: you just have to press the handle for an immediate declutching, making the manual operation of the curtain possible. A declutching kit (a handle, a 6m cable, an instruction sheet) is delivered with CENTRIS motors, which are equipped with a built-in brake.

La gama completa de motores SIMU para los cierres comerciales esta disponible en fichas técnicas de producto. A consultar.

The whole range of SIMU motors for commercial access is available in product information leaflets. Please, consult us.



Motores exteriores SIMUBOX

SIMUBOX side motor

Prestaciones y rendimiento para puertas enrollables industriales y seccionales

Una oferta adaptada a todas vuestras necesidades: la gama de motores exteriores SIMUBOX permite motorizar las puertas y cierres enrollables metálicos y de aluminio, así como las puertas seccionales.

Una amplia gama de motorizaciones: según vuestras necesidades, los motores exteriores Simubox están disponibles en versión monofásica y/o trifásica. Las versiones trifásicas están igualmente disponibles con el cuadro de maniobras integrado.

Soluciones múltiples para el accionamiento manual: los motores exteriores SIMUBOX disponen de diferentes sistemas de maniobra manual en elección. Para las puertas y cierres enrollables podremos maniobrar con la manivela corta suministrada con el motor, y/o por cadena continua en opcional, y/o por snodo con manivela larga en opcional. Para las puertas seccionales podremos elegir entre el desembrague directo o la cadena continua en opcional.

The performance for industrial and sectional doors

A range adapted to all needs: SIMUBOX range gives the opportunity to motorize grilles, metal curtains and sectional doors.

A wide range of motors: according to your needs, SIMUBOX motors are available in single-phase or three-phase version. Three-phase versions are also available with an integrated electronic control system.

Several override solutions: by crank (standard delivery), by chain (in option), or by ring (for long crank, in option), for grilles and curtains and by direct declutching or by chain (in option) for sectional doors.



Una instalación simplificada

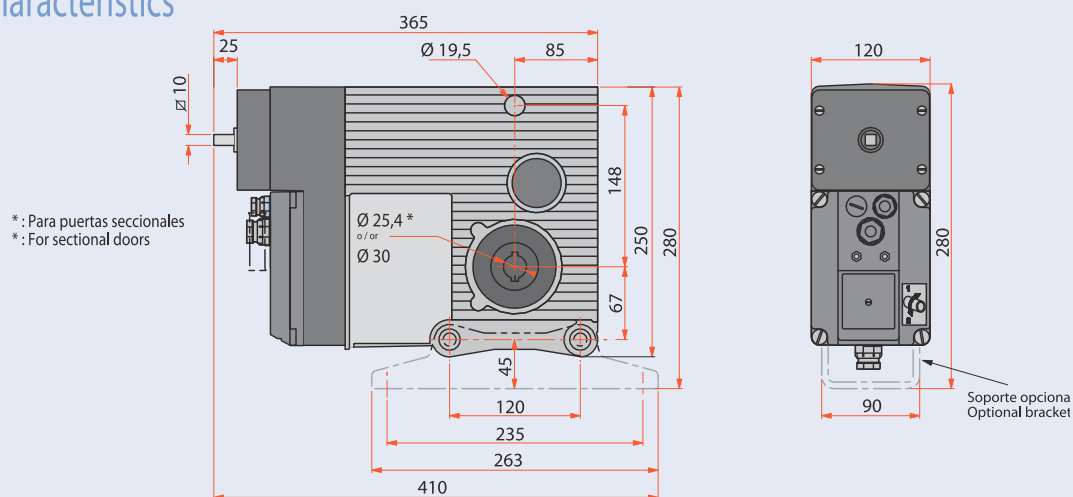
Las moletas de reglaje de los finales de carrera así como los pulsadores de maniobra (para las versiones con cuadro electrónico integrado) son fácilmente accesibles sobre el frontal del motor. El posicionamiento del motor en el extremo del eje de enrollamiento facilita la instalación.

Easy and quick end-limit adjustment

Limit setting screws and control buttons (for versions with integrated electronic) are integrated on the motor face for an easy access. The end shaft positioning makes the installation easier.



Características Técnicas Technical characteristics



Monofásico (230 Vac - 50 Hz) / Single-phase (230 Vac - 50 Hz)

SIMUBOX	SIMUBOX EI	Potencia Torque (Nm)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Alimentación Voltage	Intensidad Current (A)	Potencia en Vatios Power (W)	Tiempo de funcionamiento Working time	Peso Weight (Kg)
2004690 *	-	80	25	230Vac - 50Hz	4,3	940	5 min.	17
2004682	-	180	12	230Vac - 50Hz	4,4	960	5 min.	17
2004684	-	250	8	230Vac - 50Hz	4,3	940	5 min.	17

Trifásicos (230/400 Vac - 50 Hz) / Three-phase (230/400 Vac - 50 Hz)

SIMUBOX		SIMUBOX EI	Potencia Torque (Nm)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Alimentación Voltage		Intensidad Current (A)	Potencia en Vatios Power (W)	Tiempo de funcionamiento Working time	Peso Weight (Kg)	
2004693 *		2004691 *	120	25	230/400Vac - 50Hz		2,8	1,6	900	40%	17
2004687		2004683	220	12	230/400Vac - 50Hz		2,6	1,5	840	40%	17
2004688		2004685	300	12	230/400Vac - 50Hz		3,1	1,8	1000	40%	17
2004689		2004686	430	8	230/400Vac - 50Hz		3,5	2	1100	40%	17

EI : Electrónica Integrada
EI : Integrated Electronics

* : Para Puertas Seccionales
* : For sectional doors

- Protección térmica integrada
- Freno electromagnético
- Diámetro del eje de tracción
 - 30 mm para puertas y cierres enrollables
 - 25,4 mm para puertas seccionales
- Finales de carrera progresivos con 5 contactos
 - 2 finales de carrera de servicio
 - 1 final de carrera de seguridad (para los 2 sentidos de giro)
 - 2 finales de carreras suplementarios
- Índice de protección: IP-44
- Temperatura de funcionamiento: + 5° C hasta + 40° C
- Capacidad de los finales de carrera: 25 vueltas

- Integrated thermal switch
- Electromagnetic brake
- Hollow shaft diameter:
 - 30 mm grilles and shutters
 - 25.4 mm for sectional doors
- Progressive limit switch with 5 contacts:
 - 2 working end-limit switches
 - 1 safety end-limit switch (both rotational ways)
 - 2 auxiliary end-limit switches
- Protection index: IP44
- Operating temperature: +5°C to +40°C
- End-limit switch capacity: 25 turns

Para permitirnos realizar instalaciones conformes a las normas, SIMU propone igualmente una amplia gama de sistemas anticáidas. Las fichas técnicas de producto están disponibles. A consultar.

SIMU also offers a wide range of safety brakes to make conform installations. A product information leaflet is available. Please, consult us.



PORT ALUM
puertas de aluminio



www.simu.com

Anticaídas

Safety brakes

Aseguran la seguridad y la conformidad de vuestras instalaciones!

They ensure safety and conformity to your installations!

Soluciones conformes: la gama de anticaídas Simu es una solución de integración con las normas europeas EN 12604, que exigen la presencia de un sistema con anticaídas sobre las aplicaciones motorizadas de cierres y puertas enrollables.

Para unas instalaciones Seguras! El anticaída es un sistema de seguridad mecánica con una doble función

- Soporte del eje motorizado de enrollamiento del cierre
- Bloqueo del tejido en bajada en caso de rotura de algún elemento de suspensión o fijación del cierre enrollable

En el caso de accionamiento del anticaída, un dispositivo de seguridad corta automáticamente la alimentación eléctrica del motor, evitando así los deterioros adicionales sobre el cierre enrollable y la motorización.

Conform solutions: the SIMU safety brake range is in accordance with the EN 12604 European standard which obliges the presence of a safety brake system in grilles and metal shutter applications.

It ensures secure installations: the safety brake is a safety mechanical accessory with a double function:

- a support of the motorized axle
- blocking of the shutter in case of a shutter suspension component failure.

In case of release of the safety brake, a safety device cuts automatically the electric power of the motor, avoiding supplementary damages on the shutter and the motorization.



Una amplia gama!

SIMU propone una amplia gama de potencias, de 137 a 1000 Nm para permitir una utilización optima en función de vuestras necesidades.

A wide range!

SIMU offers a wide range of torques from 137 to 1000 Nm to allow an optimized use corresponding to your needs.

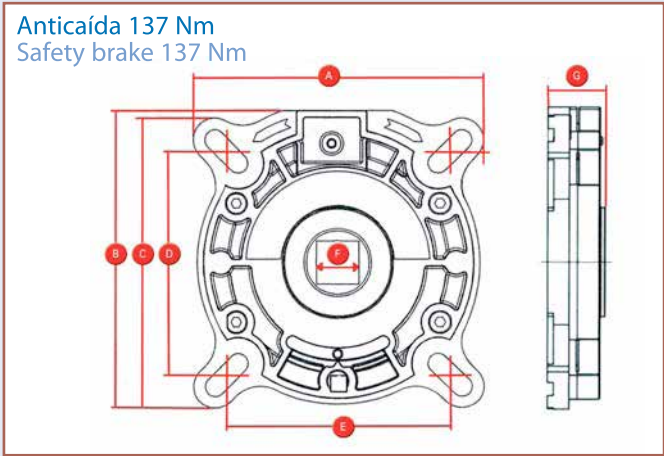


PORT ALUM
puertas de aluminio

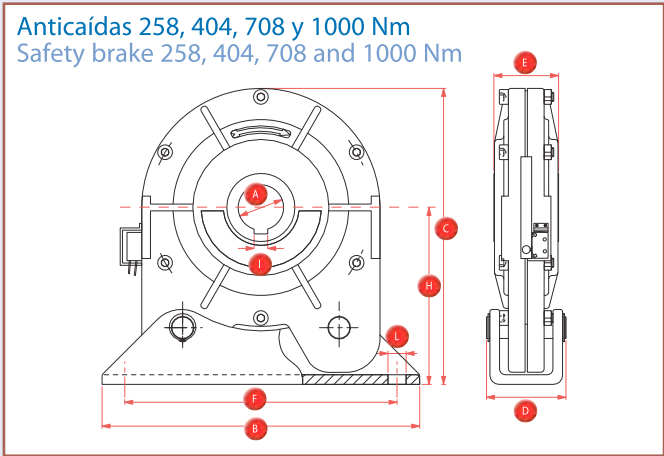
Características Técnicas

Technical characteristics

Anticaída Safety brake					
	137 Nm	258 Nm	404 Nm	708 Nm	1000 Nm
Potencia Admitida (Nm) Admissible torque (Nm)	137	258	404	708	1000
Potencia de parada máx. (Nm) Locking torque (Nm)	503	978	1979	6299	3560
Velocidad de funcionamiento (V/min) Working speed (r.p.m)	20	16	14	12	12
Velocidad de Intervención (V/min) Locking speed (r.p.m)	32	27	24	22	22
Peso (Kg) Weight (Kg)	1	2,1	6,5	10	12,5
Longitud de cable (m) Cable length (m)	1 o/ or 5	1	1	1	1



Dimensiones Dimensions	137 Nm
A	123,5 mm
B	126,5 mm
C	123,5 mm
D	95 mm
E	95 mm
F	18 mm
G	24 mm



Dimensiones Dimensions	258 Nm	404 Nm	708 Nm	1000 Nm
Ø A	25 mm	30 mm	40 mm	40 mm
B	165 mm	216 mm	268 mm	280 mm
C	158 mm	202 mm	255 mm	260 mm
D	33 mm	53 mm	53 mm	70 mm
E	30 mm	50 mm	55 mm	57 mm
F	145 mm	186 mm	240 mm	240 mm
H	91 mm	123 mm	151 mm	156 mm
I	8 mm	8 mm	12 mm	12 mm
Ø L	9 mm	12 mm	15 mm	16 mm

La gama completa de motores SIMU para puertas y cierres enrollables metálicos y de aluminio esta disponible en fichas técnicas de producto. A Consultar.



The complete range of SIMU motors for grilles and metal shutters is available in product information leaflets. Please, consult us.



Motor radio T6 Hz.02

T6 Hz.02 radio motor



La potencia aliada al reglaje y la maniobra a distancia!

Reglaje a distancia: permite al instalador de regular de forma muy simple las posiciones de "Subida" y "Bajada" de la persiana o del toldo desde el propio emisor radio Hz.

Por lo tanto ya no es necesario acceder a la cabeza del motor para realizar los reglajes de finales de carrera.

Motores Potentes: desde 60 a 120 Nm de potencia, permite al motor T6 Hz.02 motorizar grandes persianas y cierres de seguridad, así como toldos de brazos invisibles.

Practico: el posicionamiento del cable de alimentación en los cajones de persianas y cofres de toldo es optimizado con la ayuda de una salida multidireccional (del cable de alimentación).

Sistema Radio SIMU-Hz: sistema de maniobra radio jerarquizada segura y evolucionada, reconocida por los profesionales de todo tipo de cierres enrollables como una tecnología de la más fiable del mercado.

Power combined with remote adjustment and control!

Easy and quick end-limit adjustment: you do not need to have access to the motor head, as the "up" and "down" limit points are directly adjusted from the transmitter during the assembly or the installation.

A powerful motor: thanks to a range of torques from 60 to 120 Nm, the T6 Hz.02 gives the opportunity to motorize heavy safety roller shutters and very large awnings.

Useful: the power supply cable wiring in boxes is easier thanks to the multi-directional output (of supply cable).

SIMU-Hz radio system: safe and open-ended hierarchized radio control system, which is reputed to be the most reliable of the market by professionals.

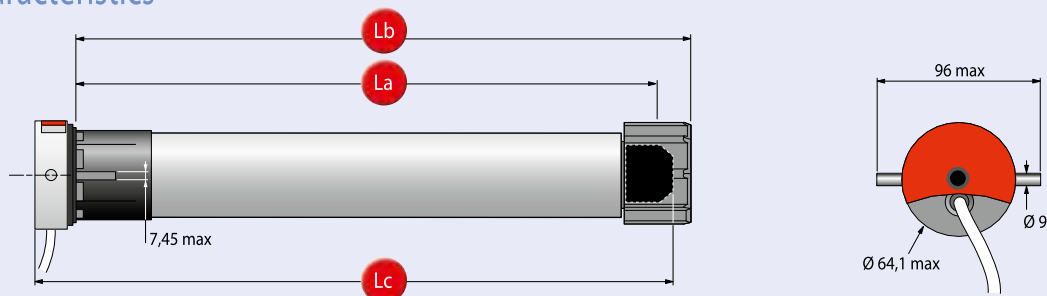


Gama COLOR
Nuevos emisores Hz portátiles
Maniobre los motores T6 Hz.02, desde los emisores de la gama COLOR de Simu, y beneficiesse del confort de la maniobra a distancia.

COLOR range
New mobile Hz transmitters
You can control the T6 Hz.02 motor with a transmitter of the COLOR range and take advantage of the comfort provided by a remote control.



Características Técnicas
Technical characteristics



- La Longitud y cota entre el extremo del tubo motor sin el cabezal hasta la fijación al eje / Length between the end and the drilling point of the tube
- Lb Longitud y cotas del motor introducido en el eje / Adapted motor size in the tube
- Lc Longitud y cota total del motor / Total motor length

Alimentación 230V - 50Hz / 230V - 50Hz Power supply

Descripción Description	Potencia Torque (Nm)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Potencia Vatios Power (W)	Intensidad Current (A)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Peso Weight (Kg)
T6 Hz.02 - 60/12	60	12	280	1,25	713	728	745	5,1
T6 Hz.02 - 80/12	80	12	320	1,50	713	728	745	5,4
T6 Hz.02 - 100/12	100	12	410	1,90	713	728	745	5,7
T6 Hz.02 - 120/12	120	12	450	2,10	713	728	745	5,9

Alimentación 120V - 60Hz / 120V - 60Hz Power supply

Descripción Description	Potencia Torque (Nm)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Potencia Vatios Power (W)	Intensidad Current (A)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Peso Weight (Kg)
T6 Hz.02 - 60/14	60	14	285	2,5	713	728	745	5,0
T6 Hz.02 - 80/14	80	14	390	3,4	713	728	745	5,4
T6 Hz.02 - 100/14	100	14	430	3,8	713	728	745	5,6

- Tensión de alimentación: 230 Voltios – 50 Hz
120 Voltios – 60 Hz (gama USA)
 - Corte de Protección Térmica: 4 minutos
5 minutos (gama USA)
 - Finales de carrera con encoder electrónico: Max de 3 minutos
 - Índice de protección: IP-44
 - Cable: 3 Conductores de 0,75 mm Blanco H05 VVF con longitud de 2,50 M
 - Frecuencia Radio: 433,42 Mhz
 - Seguridad de comunicación asegurada por encriptamiento y utilización de la tecnología Rolling Code que ofrece más de 16 millones de combinaciones
 - Longitud de alcance: ~ 200 m en campo abierto
~ 20 m entre paredes de hormigón
(Dependencia del entorno y poluciones de radio frecuencia)
 - Corona de adaptación de base para eje redondo de Ø63 x 1,5 mm
- Power supply: 230 volts - 50 Hz
120 volts - 60 Hz (US range)
 - Thermal cut-out: 4 min.
5 min. (US range)
 - End-limit switch with electronic count: limited to 3 min.
 - Protection index: IP 44
 - Cable: 3 x 0.75 mm wires
White HO5 VVF, 2.5 m length
 - Radio frequency: 433.42 MHz
 - Secure communication: thanks to "Rolling Code" encoding technology with enables more than 16 million combinations.
 - Range: ~ 200 m in free field
~ 20 m between two reinforced concrete walls
(it depends of the environment and of the pollution)
 - Base diameter for round tube: Ø 63 x 1.5 mm

La gama completa de los productos SIMU-Hz esta disponible en fichas de productos. A consultar.

The whole range of SIMU-Hz products is available in product information leaflets. Please, consult us.



Motor radio

DMI6 Hz.01

DMI6 Hz.01 radio motor



Potentes y siempre operacionales!

Siempre operacionales: gracias a una maniobra de emergencia integrada en la propia cabeza del motor, el enrollamiento y el despliegue de la persiana enrollable o del toldo, resultan posibles en caso de corte de la alimentación eléctrica.

Un motor potente: con una gama de potencias que van desde 60 a 120 Nm, Los motores SIMU DMI6 Hz.01, permiten motorizar persianas y cierres de seguridad, así como toldos de brazos invisibles.

Practico: su cabeza compacta se fija fácilmente gracias a las múltiples posibilidades de posicionamiento, El reglaje de las posiciones de los finales de carrera es facilitado gracias a unas moletas de giro posicionadas en ambas partes de la cabeza del motor.

Sistema Radio SIMU-Hz: sistema de maniobra radio jerarquizada segura y evolucionada, reconocida por los profesionales de todo tipo de cierres enrollables como una tecnología de la más fiable del mercado.

Powerful and always operational!

Integrated override: thanks to an integrated manual override, you can retract or deploy the roller shutter in case of power failure.

A powerful motor: thanks to a range of torques from 60 to 120 Nm, the DMI6 Hz.01 gives the opportunity to motorize heavy safety roller shutters and very large awnings.

Useful: its compact head is easily fixed thanks to its numerous possible positions. The limit switch adjustment is easy thanks to the accessibility to the setting screws.

SIMU-Hz radio system: safe and open-ended hierarchized control system, which is recognized in the shutter industry as the most reliable of the market.

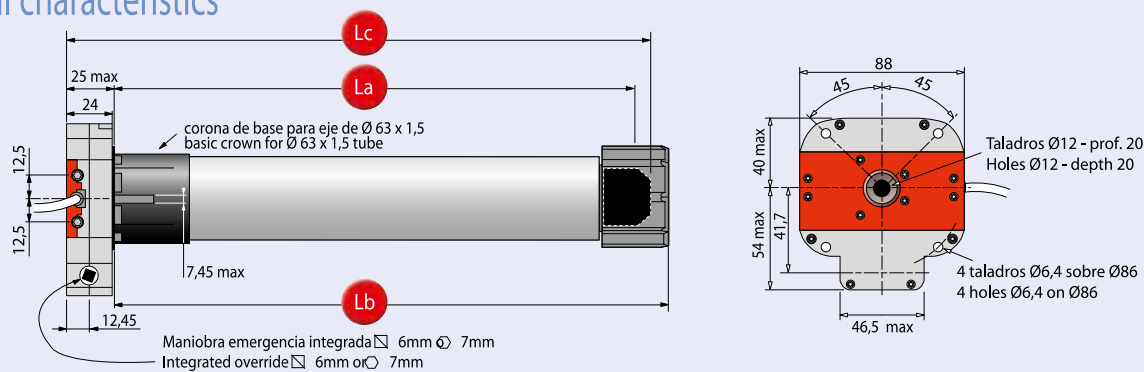


Gama COLOR
Nuevos emisores Hz portátiles
Maniobre los motores
DMI6 Hz.01, con los emisores
e inversores de la gama COLOR
de Simu, y beneficiesse del
confort de la maniobra a
distancia.

COLOR range
New mobile Hz transmitters
You can control the DMI6 Hz.01
motor with a transmitter of
the COLOR range and take
advantage of the comfort
provided by a remote control.



Características Técnicas
Technical characteristics



- La Longitud y cota entre el extremo del tubo motor sin el cabezal hasta la fijación al eje / Length between the end and the drilling point of the tube
- Lb Longitud y cotas del motor introducido en el eje / Adapted motor size in the tube
- Lc Longitud y cota total del motor / Total motor length

Alimentación 230V - 50Hz / 230V - 50Hz Power supply

Descripción Description	Potencia Torque (Nm)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Potencia Vatios Power (W)	Intensidad Current (A)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Peso Weight (Kg)
DMI6 Hz.01 - 60/12	60	12	280	1,25	840	856	865	5,8
DMI6 Hz.01 - 80/12	80	12	320	1,50	840	856	865	6,1
DMI6 Hz.01 - 100/12	100	12	410	1,90	840	856	865	6,4
DMI6 Hz.01 - 120/12	120	12	450	2,10	840	856	865	6,6

Alimentación 120V - 60Hz / 120V - 60Hz Power supply

Descripción Description	Potencia Torque (Nm)	Velocidad Speed (v/min - rpm)	Potencia Vatios Power (W)	Intensidad Current (A)	La (mm)	Lb (mm)	Lc (mm)	Peso Weight (Kg)
DMI6 Hz.01 - 60/14	60	14	285	2,50	840	856	865	5,8
DMI6 Hz.01 - 80/14	80	14	390	3,40	840	856	865	6,1
DMI6 Hz.01 - 100/14	100	14	430	3,80	840	856	865	6,4

- Tensión de alimentación: 230 Voltios – 50 Hz
120 Voltios – 60 Hz
- Corte de Protección Térmica: 4 minutos
5 minutos (gama USA)
- Capacidad de los Finales de carrera progresivo: 28 vueltas
- Raport de reducción DMI: 55/1
- Índice de protección: IP-44
- Cable: 3 Conductores de 0,75 mñm
Blanco H05 VVF con longitud de 2,50 M
Negro H05 RRF con longitud de 0,70 M
- Frecuencia Radio: 433,42 Mhz
- Seguridad de comunicación asegurada por encriptamiento y utilización de la tecnología Rolling Code que ofrece más de 16 millones de combinaciones
- Longitud de alcance: ~ 200 m en campo abierto
~ 20 m entre paredes de hormigón
(Dependencia del entorno y poluciones de radio frecuencia)
- Corona de adaptación de base para eje redondo de 63 x 1,5 mm
- Power supply: 230 volts - 50 Hz
120 volts - 60 Hz (US range)
- Thermal cut-out: 4 min.
5 min. (US range)
- Progressive end-limit switch capacity: 28 turns
- DMI reduction ratio: 55/1
- Protection index: IP 44
- Cable: 3 x 0.75 mmwires
White HO5 VVF, 2.5 m length
Black : HO5 RRF, 0.7 m length
- Radio frequency: 433.42 MHz
- Secure communication: thanks to "Rolling Code" encoding technology with enables more than 16 million combinations.
- Range: ~ 200 m in free field
~ 20 m between two reinforced concrete walls
(it depends of the environment and of the pollution)
- Base diameter for round tube: Ø 63 x 1,5 mm

La gama completa de los productos SIMU-Hz esta disponible en fichas de productos. A consultar.

The whole range of SIMU-Hz products is available in product information leaflets. Please, consult us.



Inversores murales COLOR

COLOR wall transmitters



Emisores

de alto diseño en color!

A cada estilo su color! Compuesta de 9 colores diferentes, esta gama propone un emisor / inversor para cada tipo de decoración y necesidad. En terminaciones Estándar (Blanco y Beige), High-Tec (Negro y gris Metalizado), Trend (Burdeos, Naranja, Verde y Azul), o Nature (Madera Clara), se integraran con armonía a todos los estilos de interiores de vivienda, de la mas clásica a la mas moderna.

Se instalan con gran facilidad: fáciles y rápidos de instalar, los inversores/emisores murales COLOR no necesitan de ningún cable conector, dado que las ordenes de maniobra son transmitidas por ondas de radio. Estos se fijan directamente en la pared por medio de simples 2 tornillos, preservando así la decoración interior de la vivienda evitando toda acción de albañilería.

Sistema Radio SIMU-Hz: sistema de maniobra vía radio jerarquizada, seguro y evolutivo, reconocido por la mayoría de profesionales de las persianas y toldos, como uno de los mas fiables del mercado.

Colourful transmitters!

A colour for every style! This range is composed of 9 transmitters, which will give you a solution for each type of decoration or each desire. In Standard (white or beige), High Tech (metallic grey or black), Trend (orange, green, purple or blue) or Nature (light oak) version, they will fit harmoniously to each decoration classic or modern.

The installation is made in a twinkling of an eye: no wiring needed as the control orders are transmitted by radio waves for an easy and quick installation.

You just have to hold them on the wall with 2 screws. The interior decoration is then preserved from holes and shoots.

SIMU-Hz radio system: safe and open-ended hierarchized radio control system, which is reputed to be the most reliable of the market by professionals.

Compatible con los emisores portátiles COLOR
Para interiores a todo color y modernidad, asocien los inversores murales y los emisores portátiles COLOR.

Compatible with the COLOR remote controls!
You can combine COLOR wall transmitters and remote controls for modern and in full colour decoration.



Estándar / Standard



High-Tec / High Tech



Nature

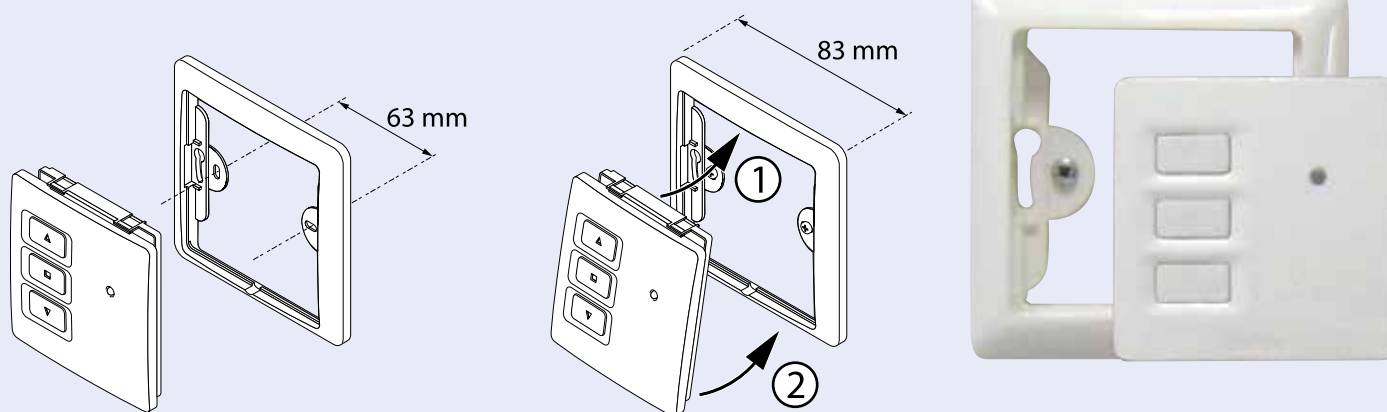


Trend



PORT ALUM
puertas de aluminio

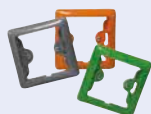
Características Técnicas Technical characteristics



- Producto de clase III
 - Índice de Protección: IP-30
 - Frecuencia de emisión: 433,42 MHz
 - Temperatura de funcionamiento: +5° C / +40° C
 - Ordenes de maniobras aseguradas gracias a la tecnología "Rolling Code": protocolo encriptado que ofrece 16 millones de combinaciones posibles.
 - Alcance: ~ 200 metros en campo abierto
~ 20 metros entre muros de hormigón
(Dependiendo del entorno y poluciones de radio frecuencia)
 - Alimentación: Pila de litio 3 V tipo CR-2430
 - Durabilidad de 3 años (4 impulsiones/día)
 - Dimensiones: 83 x 83 x 17 mm
- Class 3 product
 - Protection index: IP30
 - Frequency: 433.42 MHz
 - Ambient temperature of use: from +5°C to +40°C
 - Secure communication: thanks to "Rolling Code" encoding technology with enables more than 16 million combinations.
 - Range: ~ 200 m in free field
~ 20 m between two reinforced concrete walls
(it depends of the environment and of the pollution)
 - Power supply: a 3-V lithium (type CR 2430) cell with a life of 3 years, on the basis of 4 operations a day.
 - Dimensions: 83 x 83 x 17 mm

Referencias References

	ESTÁNDAR / STANDARD		HIGH-TEC / HIGH-TECH		TREND				NATURE
	Blanco/White	Beige/Beige	Negro/Black	Gris Metalizado/ Metallic grey	Burdeos Prune	Naranja Orange	Verde Green	Azul Blue	Madera Claro / Light Oak
Réf. por 1 Ref. by 1	2006648	2006650	2006651	2006652	2006653	2006654	2006863	2006864	2006655
Réf. por 10 Ref. by 10	2006649	-	-	-	-	-	-	-	-
Versión USA Réf. por 1 Ref. by 1	2006656	2006657	2006658	2006659	2006660	2006678	2006865	2006866	2006661
Kit * (10 marcos colores / of 10 coloured caps)	-	9014483	9014484	9014485	9014486	9014487	9014488	9014489	9014490



* Los marcos de colores estan igualmente disponibles solos, sin placa ni mecanismo.
Coloured caps are also available without either front plate or mechanism.

La gama completa de productos SIMU-Hz esta disponible en fichas de productos. Consultar.

The whole range of SIMU-Hz products is available in product information leaflets. Please, consult us.



PORT ALUM
puertas de aluminio



www.simu.com

Emisores Portátiles HZ COLOR

COLOR remote controls



Cuando el confort y la libertad riman
Con el diseño y la modernidad!

When comfort and freedom join
design and modernity

4 terminaciones: estándar, High.Tec, Trend y Nature Para responder a todas las necesidades y adaptarse a todas las decoraciones de interiores, de las mas clásicas a las mas modernas.

Ergonomía: unas medidas compactas y unas líneas envolventes permiten una adaptación perfecta a la mano.

1 o 5 canales: los emisores radio COLOR están disponibles en 2 versiones: de 1 canal o de 5 canales. Con estos 5 canales, los emisores COLOR permiten centralizar hasta 5 puntos de maniobras diferentes.

Confort: un alcance de 200 metros en campo abierto ofrece una importante libertad de movimiento y permite maniobrar persianas y toldos desde todas las estancias de una vivienda.

Sistema Radio SIMU-Hz: sistema de maniobra vía radio jerarquizada, seguro y evolutivo, reconocido por la mayoría de profesionales de las persianas y toldos, como uno de los mas fiables del mercado.

4 versions, Standard, High-Tech, Trend and Nature to meet all desires and to fit all types of interior decoration, the classic such as the modern.

Ergonomic: a perfect handhold thanks to reduced sizes and round lines.

1 or 5 channels: COLOR remote controls are available in 2 versions: 1 channel or 5 channels. COLOR 5 gives the opportunity to centralize up to 5 different controls with the same remote control.

Comfort: with a range of 200 m in free field, you can control roller shutters and awnings anywhere in the house with an extreme freedom.

SIMU-Hz radio system: safe and open-ended hierarchized radio control system, which is reputed to be one of the most reliable of the market by professionals.



Compatible con
Los inversores
murales COLOR!

Para interiores a todo color y modernidad, asocien los inversores murales y los emisores portátiles COLOR.

Compatible with the COLOR
wall transmitters!

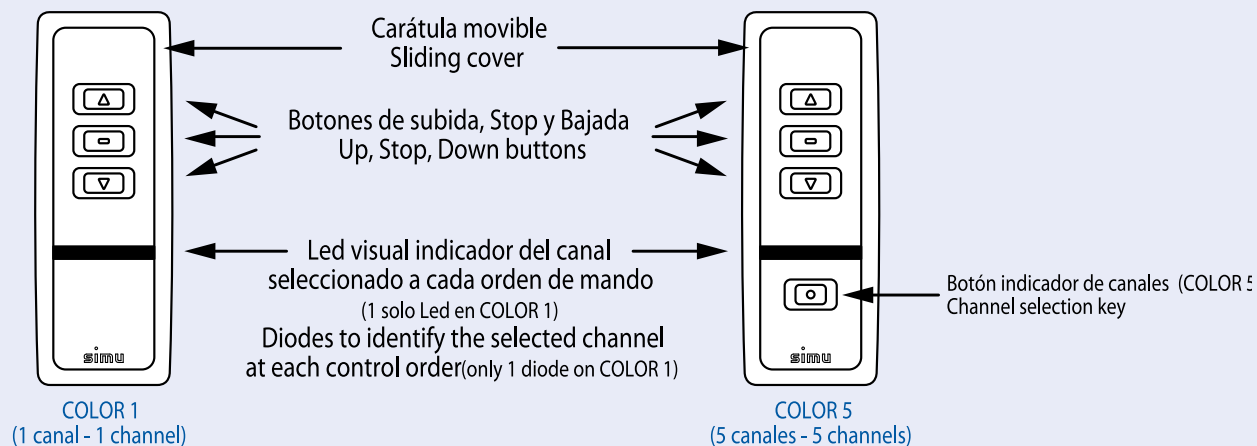
You can combine COLOR wall transmitters and remote controls for interiors in full colour.

Nuevo / New



PORT ALUM
puertas de aluminio

Características Técnicas Technical characteristics



- Inversor sin cables: Clase III
 - Índice de Protección: IP-30
 - Frecuencia de emisión: 433,42 MHz
 - Ordenes de maniobras aseguradas gracias a la tecnología "Rolling Code": protocolo encriptado que ofrece 16 millones de combinaciones posibles.
 - Temperatura de funcionamiento: +5º C / +40º C
 - Alcance: ~200 metros en campo abierto
~20 metros entre muros de hormigón
(Dependiendo del entorno y poluciones de radio frecuencia)
 - Alimentación: Pila de litio 3 V tipo CR-2430
 - Durabilidad de 3 años (4 impulsiones/día)
 - Dimensiones: 120 x 43 x 15 mm
- Wireless switch: class III
 - Protection Index: IP 30
 - Radio frequency: 433.42 MHz
 - Secure control orders with "Rolling Code" technology: encrypted technology with more than 16 million combinations.
 - Ambient temperature of use: +5°C / +40°C
 - Range: ~200 m in free field
~20 m between two reinforced concrete walls
(it depends of the environment and of the pollution)
 - Power: 3V lithium battery type CR 2430.
Lifetime of about 3 years (4 pressures of 1s. / day)
 - Dimensions: 120 x 43 x 15 mm

Referencias References

	ESTÁNDAR / STANDARD		HIGH-TEC / HIGH-TECH		TREND				NATURE
	Blanco/White	Beige/Beige	Negro/Black	Gris Metalizado/ Metallic grey	Burdeos Prune	Naranja Orange	Verde Green	Azul Blue	Madera Claro / Light Oak
COLOR 1 (por 1 by 1)	2006085	2006947	2006948	2006086	2006087	2006951	2006950	2006949	2006952
COLOR 5 (por 1 by 1)	2006090	2006953	2006954	2006091	2006092	2006957	2006956	2006955	2006958
Versión USA COLOR 1 (por 1 by 1)	2006138	2006959	2006960	2006139	2006140	2006963	2006962	2006961	2006964
Versión USA COLOR 5 (por 1 by 1)	2006143	2006965	2006966	2006144	2006145	2006969	2006968	2006967	2006970
Kit COLOR 1 (10 carátulas colores 10 coloured caps)	-	9014700	9014702	9014701	9014705	9014708	9014707	9014706	9014709
Kit COLOR 5 (10 carátulas colores 10 coloured caps)	-	9014710	9014712	9014711	9014713	9014716	9014715	9014714	9014717

La gama completa de productos SIMU-Hz esta disponible en fichas de productos. Consultar.

The whole range of SIMU-Hz products is available in product information leaflets. Please, consult us.